L2/98-022
DATE: 1997-12-08

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2
Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) – ISO/IEC 10646
Secretariat: ANSI

DOC TYPE:	Expert contribution
TITLE:	**Proposal to encode Coptic in ISO/IEC 10646**
SOURCE:	Michael Everson, EGT (IE)
PROJECT:	JTC1.02.18.01
STATUS:	Proposal.
ACTION ID:	FYI
DUE DATE:	--
DISTRIBUTION:	Worldwide
MEDIUM:	Paper and web
NO. OF PAGES:	4

A. Administrative

1. Title	Proposal to encode Coptic in ISO/IEC 10646
2. Requester's name	Michael Everson
3. Requester type	Expert request
4. Submission date	1997-12-08
5. Requester's reference	
6a. Completion	This is not a complete proposal.
6b. More information to be provided?	Yes

B. Technical -- General

1a. New script? Name?	No. There are some Coptic characters already in the standard.
1b. Addition of characters to existing block? Name?	No. Addition of cheracters of an existing script to a new block, or extension of the Greek Symbols and Coptic block
2. Number of characters	57+
3. Proposed category	Category C
4. Proposed level of implementation and rationale	Level 3, because of combining marks used
5a. Character names included in proposal?	Yes
5b. Character names in accordance with guidelines?	Yes
5c. Character shapes reviewable?	Yes
6a. Who will provide computerized font?	Michael Everson, Everson Gunn Teoranta
6b. Font currently available?	Michael Everson, Everson Gunn Teoranta
6c. Font format?	TrueType
7a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts, etc.) provided?	No.

7b. Are published examples (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of use of proposed characters attached?	No
8. Does the proposal address other aspects of character data processing?	No

C. Technical -- Justification

1. Contact with the user community?	Yes. Tito Orlandi, John Fiscella, Kamal Mansour
2. Information on the user community?	Scholarly and ecclesiastical community.
3a. The context of use for the proposed characters?	Used to write Coptic.
3b. Reference	
4a. Proposed characters in current use?	Yes
4b. Where?	By scholars and churchmen.
5a. Characters should be encoded entirely in BMP?	Yes.
5b. Rationale	Other Coptic characters are already in the BMP.
6. Should characters be kept in a continuous range?	No
7a. Can the characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?	Like Cyrillic and Gothic, Coptic is derived from Greek, but is a unique alphabetic writing system.
7b. Where?	
7c. Reference	
8a. Can any of the characters be considered to be similar (in appearance or function) to an existing character?	No
8b. Where?	
8c. Reference	
9a. Combining characters or use of composite sequences included?	Yes, but further research is required on the combining characters used in Coptic.
9b. List of composite sequences and their corresponding glyph images provided?	No
10. Characters with any special properties such as control function, etc. included?	No

D. SC2/WG2 Administrative

To be completed by SC2/WG2

1. Relevant SC 2/WG 2 document numbers:	
2. Status (list of meeting number and corresponding action or disposition)	
3. Additional contact to user communities, liaison organizations etc.	TC46/SC2
4. Assigned category and assigned priority/time frame	
Other Comments	

Issues

Further research is required on the signs and punctuation marks used with Coptic. These should be added to the proposal. The code table shows (in the last two columns) samples of precomposed characters in current coded character sets (fonts) for Coptic. The possibility of encoding these characters as fully composed characters for compatibility with existing encodings should be discussed. The code table also shows the existing Coptic characters in the standard in their correct alphabetical order. Obviously these will not appear in the final code table.

Names and code table

xx00 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER ALFA
xx01 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER VIDA
xx02 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER GAMMA
xx03 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER DALDA
xx04 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER EIE
xx05 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER SOU
xx06 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER ZATA
xx07 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER HATE
xx08 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER THETHE
xx09 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER IAUDA
xx0A ●●● COPTIC CAPITAL LETTER KAPA
xx0B ●●● COPTIC CAPITAL LETTER LAULA
xx0C ●●● COPTIC CAPITAL LETTER MI
xx0D ●●● COPTIC CAPITAL LETTER NI
xx0E ●●● COPTIC CAPITAL LETTER KSI
xx0F ●●● COPTIC CAPITAL LETTER O
xx10 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER PI
xx11 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER RO
xx12 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER SIMA
xx13 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER TAU
xx14 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER UA
xx15 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER FI
xx16 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER KHI
xx17 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER PSI
xx18 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER OOU
03E2 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER SHEI
03E4 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER FEI
03E6 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER KHEI
xx1C ●●● COPTIC CAPITAL LETTER AKHMIMIC KHEI
03E8 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER HORI
03EA ●●● COPTIC CAPITAL LETTER GANGIA
03EC ●●● COPTIC CAPITAL LETTER SHIMA
03EE ●●● COPTIC CAPITAL LETTER DEI
xx21 ●●● COPTIC CAPITAL LETTER STAUROS
xx22 ●●● (This position shall not be used)
xx23 ●●● (This position shall not be used)
xx24 ●●● (This position shall not be used)
xx25 ●●● (This position shall not be used)
xx26 ●●● (This position shall not be used)
xx27 ●●● (This position shall not be used)
xx28 ●●● (This position shall not be used)
xx29 ●●● (This position shall not be used)
xx2A ●●● (This position shall not be used)
xx2B ●●● (This position shall not be used)
xx2C ●●● (This position shall not be used)
xx2D ●●● (This position shall not be used)
xx2E ●●● (This position shall not be used)
xx2F ●●● (This position shall not be used)
xx30 ●●● COPTIC SMALL LETTER ALFA
xx31 ●●● COPTIC SMALL LETTER VIDA
xx32 ●●● COPTIC SMALL LETTER GAMMA
xx33 ●●● COPTIC SMALL LETTER DALDA
xx34 ●●● COPTIC SMALL LETTER EIE
xx35 ●●● COPTIC SMALL LETTER SOU
xx36 ●●● COPTIC SMALL LETTER ZATA
xx37 ●●● COPTIC SMALL LETTER HATE
xx38 ●●● COPTIC SMALL LETTER THETHE
xx39 ●●● COPTIC SMALL LETTER IAUDA
xx3A ●●● COPTIC SMALL LETTER KAPA
xx3B ●●● COPTIC SMALL LETTER LAULA
xx3C ●●● COPTIC SMALL LETTER MI
xx3D ●●● COPTIC SMALL LETTER NI
xx3E ●●● COPTIC SMALL LETTER KSI
xx3F ●●● COPTIC SMALL LETTER O
xx40 ●●● COPTIC SMALL LETTER PI

	xx0	xx1	xx2	xx3	xx4	xx5	xx6	xx7
0	ⲁ	Ⲡ	†	ⲁ	ⲡ	†	ⲁ̄	Ⲣ̄
1	Ⲃ	Ⲣ	Ϥ	ⲃ	ⲣ	ϥ	Ⲃ̄	Ⲥ̄
2	Ⲅ	Ⲥ		ⲅ	ⲥ		Ⲅ̄	Ⲧ̄
3	Ⲇ	Ⲧ		ⲇ	ⲧ		Ⲇ̄	Ⲩ̄
4	Ⲉ	Ⲩ		ⲉ	ⲩ		Ⲉ̄	Ⲭ̄
5	Ⲋ	Ⲫ		ⲋ	ⲫ		Ⲍ̄	Ⲧ̄
6	Ⲍ	Ⲭ		ⲍ	ⲭ		Ⲏ̄	Ⲱ̄
7	Ⲏ	†		ⲏ	†		Ⲑ̄	Ⲯ̄
8	Ⲑ	Ⲱ		ⲑ	ⲱ		Ⲓ̄	ϥ̄
9	Ⲓ	Ⲯ		ⲓ	ⲯ		Ⲕ̄	Ⲋ̄
A	Ⲕ	ϥ		ⲕ	ϥ		Ⲗ̄	Ⲋ̄
B	ⲗ	ϩ		ⲗ	ϩ	ō	Ⲙ̄	Ⲭ̄
C	Ⲙ	Ϭ		ⲙ	ϭ	�‿	Ⲛ̄	Ⲟ̄
D	Ⲛ	Ϩ		ⲛ	ϩ	⳪	Ⲝ̄	
E	Ⲝ	Ⲭ		ⲝ	ⲭ	:	Ⲟ̄	
F	Ⲟ	Ϭ		ⲟ	ϭ	⁖	Ⲡ̄	

```
xx41▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER RO
xx42▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER SIMA
xx43▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER TAU
xx44▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER UA
xx45▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER FI
xx46▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER KHI
xx47▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER PSI
xx48▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER OOU
03E3▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER SHEI
03E5▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER FEI
03E7▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER KHEI
xx4C▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER AKHMIMIC KHEI
03E9▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER HORI
03EB▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER GANGIA
03ED▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER SHIMA
03EF▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER DEI
xx51▮▮▮ COPTIC SMALL LETTER STAUROS
xx52▮▮▮ (This position shall not be used)
xx53▮▮▮ (This position shall not be used)
xx54▮▮▮ (This position shall not be used)
xx55▮▮▮ (This position shall not be used)
xx56▮▮▮ (This position shall not be used)
xx57▮▮▮ (This position shall not be used)
xx58▮▮▮ (This position shall not be used)
xx59▮▮▮ (This position shall not be used)
xx5A▮▮▮ (This position shall not be used)
xx5B▮▮▮ COPTIC SYLLABIC MARK
xx5C▮▮▮ COPTIC HYPHEN
xx5D▮▮▮ COPTIC DIVISOR
xx5E▮▮▮ COPTIC DOUBLE PUNCTUATION
xx5F▮▮▮ COPTIC SINGLE PUNCTUATION
```